Université de Guelph Hiver 2022

Études françaises

**FREN\*3520 - *Composition II***

***Atelier de création littéraire : Du fait divers au fait littéraire***

**Professeur :** Brandon CARROLL **Courriel :** [bcarroll@uoguelph.ca](mailto:bcarroll@uoguelph.ca)

**Heures de bureau :** [Microsoft Bookings](https://outlook.office365.com/owa/calendar/HeuresdebureauduProfCarrollHiver2021@uoguelphca.onmicrosoft.com/bookings/)

**Descriptif du cours**

Ce cours propose aux étudiant.e.s de poursuivre le perfectionnement de leur français écrit en s’initiant à la création littéraire. Les étudiant.e.s exploreront divers aspects de l’écriture nouvellistique, y compris la mise en adéquation de la forme et du fond. L’orientation thématique du cours s’inspire du constat formulé par Roland Barthes dans *Essais critiques* (1964) : « au niveau de la lecture, tout est donné dans un fait divers ; ses circonstances, ses causes, son passé, son issue; sans durée et sans contexte, il constitue un être immédiat, total, qui ne renvoie, du moins formellement, à rien d'implicite; c'est en cela qu'il s'apparente à la nouvelle. »[[1]](#footnote-1) Les enquêtes judiciaires, les faits criminels ou les phénomènes inexpliqués servent depuis longtemps de matière brute aux écrivain.es, aux scénaristes et aux documentaristes cherchant à susciter l’attention du public. Au cours des douze semaines du cours les étudiant.e.s seront amenés à transformer un fait divers en nouvelle littéraire. Une réflexion sur les enjeux d’une telle expérimentation créative et une décomposition de la structure du récit littéraire (exemples tirés d’œuvres littéraires) viendront alimenter cette entreprise.

**Acquis d’apprentissage**

À la fin du cours, l’étudiant(e) saura…

1. *définir* les caractéristiques principales du fait divers et de la nouvelle littéraire et *identifier* les points de recoupement entre ces genres ;
2. *élaborer* un projet d’écriture littéraire en s’interrogeant sur sa démarche d’écrivain.e et sur l’évolution de son texte;
3. *mobiliser* un certain nombre de stratégies d’écriture littéraire (le portrait de personnage, la narration, la description, les figures de style, les schémas narratif et actanciel) ;
4. *évaluer* la qualité de la structuration et de l’expression dans ses écrits et dans les écrits de ses pair.es;
5. *articuler* des idées complexes en français, à l’écrit tant qu’à l’oral, en adaptant le registre de langue, le ton et le lexique au contexte de communication.

**Cours préalables**

FREN\*2020, FREN\*2060, FREN\*2520

**Textes obligatoires**

Lectures distribuées sur Courselink.

**Plateformes du cours**

Nous utiliserons Courselink pour la diffusion des documents de cours, la soumission des travaux longs et l’enregistrement des notes. Nos rencontres de cours se dérouleront sur *Teams* jusq’au vendredi 21 janvier.

**Avertissement**

Le fait divers est un genre large qui englobe le mystérieux, l’insolite mais aussi le criminel. Pour cette raison, des sujets sensibles pourront être abordés dans les diverses activités du cours. Le professeur reste à la disposition des étudiant.e.s pour toute question éventuelle concernant le contenu du cours.

**Démarche pédagogique**

Nous adopterons différentes formules lors de nos rencontres pour atteindre les objectifs du cours, y compris des cours magistraux, des discussions, des activités formatives et sommatives. Les étudiant.e.s formeront également des groupes de rédaction et des rencontres plus ciblées avec le professeur seront prévues. Pour garder le rythme du cours, il faut s’attendre à un minimum de 10 heures de travail par semaine, y compris les rencontres du cours.

**Travaux et pondération**

Ateliers d’écriture (5 x 4%) 20%

Trois (2) ateliers individuels

Trois (3) ateliers de groupe

Tests (2 x 10%) 20%

Processus d’écriture 35%

*Proposition de faits divers [discussion orale] (8%)*

*Plan de la nouvelle [exposé oral et story-board] (16%)*

*État des lieux [discussion orale] (3%)*

*Brouillon et évaluation par les pairs [discussion orale et soumission écrite] (8%)*

Nouvelle inspirée d’un fait divers suivi d’un commentaire critique 25%

Tous les travaux en FREN\*3520 seront évalués selon le barème de notation de l’Université de Guelph (cf. [Grades, Undergraduate Calendar](https://calendar.uoguelph.ca/undergraduate-calendar/undergraduate-degree-regulations-procedures/grades/)) :

|  |
| --- |
| **80 - 100 (A) Excellent.** An outstanding performance in which the student demonstrates a superior grasp of the subject matter, and an ability to go beyond the given material in a critical and constructive manner. The student demonstrates a high degree of creative and/or logical thinking, a superior ability to organize, to analyze, and to integrate ideas, and a thorough familiarity with the appropriate literature and techniques.  **70 - 79 (B) Good.** A more than adequate performance in which the student demonstrates a thorough grasp of the subject matter, and an ability to organize and examine the material in a critical and constructive manner. The student demonstrates a good understanding of the relevant issues and a familiarity with the appropriate literature and techniques.  **60 - 69 (C) Acceptable.** An adequate performance in which the student demonstrates a generally adequate grasp of the subject matter and a moderate ability to examine the material in a critical and constructive manner. The student displays an adequate understanding of the relevant issues, and a general familiarity with the appropriate literature and techniques.  **50 - 59 (D) Minimally Acceptable.** A barely adequate performance in which the student demonstrates a familiarity with the subject matter, but whose attempts to examine the material in a critical and constructive manner are only partially successful. The student displays some understanding of the relevant issues, and some familiarity with the appropriate literature and techniques. |

Politique de retard

Tout travail soumis en retard sera sujet à **une pénalité de 2% par jour, y compris les fins de semaine**, à moins de présenter une pièce justificative. Aucun travail ne sera accepté après le dernier cours du semestre.

Le plagiat

Le plagiat, qui consiste à reproduire le travail d’autrui sans en fournir la référence, contrevient à la politique de « [Responsible Conduct of Research](https://uoguelph.civicweb.net/filepro/documents/68823)» de l’Université de Guelph. Les étudiants dont les travaux contiennent des passages plagiés peuvent être référés au bureau du vice-doyen du College of Arts. **Tout travail qui utilise des idées tirées d’une publication (livre, article, site-Web, etc.) doit être référencé.** Consultez la page « [Understanding Plagiarism and Academic Integrity](https://academicintegrity.uoguelph.ca/)» pour de plus amples informations ainsi qu’un didacticiel sur le plagiat et les stratégies pour l’éviter.

« Statement On Outside Help in FREN\*2020 »

All individual assignments submitted must be **the sole work of the student**. This means that **students are NOT to seek unauthorized assistance** (ex.: advanced students, former teachers, private tutors, proofreaders, native speakers outside of the French Department, etc.) in the preparation of assignments. It is highly recommended that students consult with the professor and make use of the French Writing Services offered by the McLaughlin Library.

On-line translators of any kind are best when used for individual words or expressions. When using online translators, best practice would be to verify the translation using a dictionary. In all assignments, you must indicate your use of online translators for phrases of 5 words or more in French. This may be accomplished by including a footnote with the original English expression and the name of the online translator you consulted.

It is important to only include verb tenses, structures and vocabulary/expressions that you fully understand yourself. The professor reserves the right to question you on the preparation of your assignment should the use of phrases, structures, and/or syntactical manipulations reflect a level of proficiency superior to that which is expected.

Your assignment may be forwarded to the Associate Dean, Academic, for Academic Misconduct should you not document your use of online translators and/or if you are unable to adequately answer questions about your assignment.

La politique est explicite et s’applique à toutes les étudiantes et à tous les étudiants.

**Calendrier du cours *NB. :*** Cet échéancier est sujet à modification et peut varier selon l’évolution de la situation sanitaire liée à la COVID-19.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **SEMAINE 1**  **10-14 JANV.** | *LUNDI* | * Introduction au cours [sur Teams] |
| *MERCREDI* | * Le fait divers (i) [sur Teams]   + Lecture : Manon, « [Ce que notre obsession pour les faits divers révèle de nous](https://www.lesinrocks.com/actu/pourquoi-les-faits-divers-nous-passionnent-ils-178155-11-10-2018/)» |
| *VENDREDI* | * Travail en autonomie : Atelier individuel diagnostique sur Courselink [activité asynchrone] |
| **SEMAINE 2**  **17-21 JANV.** | *LUNDI* | * Lecture collective et discussion : Roland Barthes, « [Structure du fait divers](https://victorianpersistence.files.wordpress.com/2012/03/barthes-structure-du-fait-divers1.pdf) » [sur Teams] |
| *MERCREDI* | * Le fait divers (ii) [sur Teams]   + Lecture : Carrère, *L’Adversaire* |
| *VENDREDI* | * Atelier de groupe #1 dans les discussions sur Teams [activité synchrone pendant l’heure du cours] |
| ***À REMETTRE*** | * Partagez vos faits divers avec votre groupe et avec le professeur avant le dimanche 23 janvier à minuit (23h59) |
| **RETOUR EN CLASSE** | | |
| **SEMAINE 3**  **24-28 JANV.** | *LUNDI* | * La nouvelle journalistique et la nouvelle littéraire   + Lecture : Lits, « [Nouvelle littéraire et nouvelle journalistique](https://www.cairn.info/revue-le-francais-aujourd-hui-2001-3-page-43.htm) » |
| *MERCREDI* | * Rencontres de groupe : Proposition de faits divers (GROUPES PAIRS) |
| *VENDREDI* | * Rencontres de groupe : Proposition de faits divers (GROUPES IMPAIRS) |
| **SEMAINE 4**  **31 JANV. – 4 FÉV.** | *LUNDI* | * La nouvelle littéraire   + Lecture : AlloProf, « [La nouvelle littéraire](https://www.alloprof.qc.ca/fr/eleves/bv/francais/la-nouvelle-litteraire-f1061) »   + Kurt Vonnegut, « [8 Rules for Writing Short Fiction](https://medium.com/write-stuff/kurt-vonneguts-8-rules-for-writing-fiction-687729e99b8f) » |
| *MERCREDI* | * Guy de Maupassant, sélection de nouvelles |
| *VENDREDI* | * Atelier individuel #1 |
| **SEMAINE 5**  **7-11 FÉV.** | *LUNDI* | * Le style et l’imaginaire |
| *MERCREDI* | * Samuel Doux, *L’éternité de Xavier Dupont de Ligonnès* |
| *VENDREDI* | * Atelier de groupe #2 |
| ***À REMETTRE*** | * Partagez votre story-board avec votre groupe et avec le professeur avant le dimanche 13 février à minuit (23h59). |
| **SEMAINE 6**  **14-18 FÉV.** | *LUNDI* | * **Test #1** |
| *MERCREDI* | * Rencontres de groupe : Story-board (GROUPES PAIRS) |
| *VENDREDI* | * Rencontres de groupe : Story-bard (GROUPES IMPAIRS) |
| **21-25 FÉV.** | | **---------------------------------------------SEMAINE DE LECTURE (PAS DE COURS) ---------------------------------------------** |
| **SEMAINE 7**  **28 FÉV.-4 MARS** | *LUNDI* | * *La description*   + Lecture : Fontan, « [La description [Conseil d’écriture narrative]](https://blogatelieremanence.com/la-description-conseil-decriture-narrative/) » ccdmd |
| *MERCREDI* | * Serge Labrosse, *L’encre sèche et on oublie* |
| *VENDREDI* | * Atelier individuel #2 |
| **SEMAINE 8**  **7-11 MARS** | *LUNDI* | * Le portrait de personnage   + Lecture : AlloProf, « [La caractérisation des personnages](https://www.alloprof.qc.ca/fr/eleves/bv/francais/la-caracterisation-des-personnages-f1481) » |
| *MERCREDI* | * Maurice Leblanc, sélection de nouvelles |
| *VENDREDI* | * Rencontres de groupe : État des lieux (TOUS LES GROUPES) |
| **SEMAINE 9**  **14-18 MARS** | *LUNDI* | * La voix narrative   + Lecture : La parenthèse imaginaire, « [Trouver la voix de son personnage](https://www.laparentheseimaginaire.com/ecriture/trouver-la-voix-de-son-personnage) » |
| *MERCREDI* | * J. M. G. Le Clezio, *La Ronde et autres faits divers* |
| *VENDREDI* | * Atelier de groupe #3 |
| **SEMAINE 10**  **21-25 MARS** | *LUNDI* | * L’espace |
| *MERCREDI* | * Yves Navarre, *Les Loukoums* |
| *VENDREDI* | * Travail en autonomie : Lecture des nouvelles et préparation des commentaires |
| ***À REMETTRE*** | * ***Soumettez le brouillon avant le mercredi 23 mars à minuit (23h59)*** |
| **SEMAINE 11**  **28 MARS – 1ER AVR.** | *LUNDI* | * **Test #2** |
| *MERCREDI* | * *Rencontres de groupe : Évaluation par les pairs* |
| *VENDREDI* | * *Rencontres de groupe : Évaluation par les pairs* |
| **SEMAINE 12**  **4-8 AVR.** | *LUNDI* | * Stratégies pour la révision de la nouvelle |
| *MERCREDI* | * Travail en autonomie : Préparation de la nouvelle et du commentaire |
| *VENDREDI* | * Conclusion du cours |
| **REMISE DE LA NOUVELLE ET DU COMMENTAIRE :**  LE VENDREDI 15 AVRIL AVANT MINUIT (23h59) | | |

**University of Guelph Standard Statements**

**Email Communication**

As per university regulations, all students are required to check their <uoguelph.ca> e-mail account regularly: e-mail is the official route of communication between the University and its students.

**When You Cannot Meet a Course Requirement**

When you find yourself unable to meet an in-course requirement because of illness or compassionate reasons, please advise the course instructor (or designated person, such as a teaching assistant) in writing, with your name, id#, and e-mail contact. See the Undergraduate Calendar for information on regulations and procedures for [Academic Consideration](https://calendar.uoguelph.ca/undergraduate-calendar/undergraduate-degree-regulations-procedures/academic-consideration-appeals-petitions/).

**Drop Date**

Courses that are one semester long must be dropped by the end of the last day of classes; two-semester courses must be dropped by the last day of classes in the second semester. The regulations and procedures for [Dropping Courses](https://calendar.uoguelph.ca/undergraduate-calendar/undergraduate-degree-regulations-procedures/dropping-courses/) are available in the Undergraduate Calendar.

**Copies of Out-Of-Class Assignments**

Keep paper and/or other reliable back-up copies of all out-of-class assignments: you may be asked to resubmit work at any time.

**Accessibility**

The University promotes the full participation of students who experience disabilities in their academic programs.  To that end, the provision of academic accommodation is a shared responsibility between the University and the student.

When accommodations are needed, the student is required to first register with Student Accessibility Services (SAS).  Documentation to substantiate the existence of a disability is required, however, interim accommodations may be possible while that process is underway.

Accommodations are available for both permanent and temporary disabilities. It should be noted that common illnesses such as a cold or the flu do not constitute a disability.

Use of the SAS Exam Centre requires students to make a booking at least 14 days in advance, and no later than November 1 (fall), March 1 (winter) or July 1 (summer). Similarly, new or changed accommodations for online quizzes, tests and exams must be approved at least a week ahead of time.

More information: [www.uoguelph.ca/sas](http://www.uoguelph.ca/sas)

**Academic Misconduct**

The University of Guelph is committed to upholding the highest standards of academic integrity and it is the responsibility of all members of the University community – faculty, staff, and students – to be aware of what constitutes academic misconduct and to do as much as possible to prevent academic offences from occurring.  University of Guelph students have the responsibility of abiding by the University's policy on academic misconduct regardless of their location of study; faculty, staff and students have the responsibility of supporting an environment that discourages misconduct.  Students need to remain aware that instructors have access to and the right to use electronic and other means of detection.

Please note: Whether or not a student intended to commit academic misconduct is not relevant for a finding of guilt. Hurried or careless submission of assignments does not excuse students from responsibility for verifying the academic integrity of their work before submitting it. Students who are in any doubt as to whether an action on their part could be construed as an academic offence should consult with a faculty member or faculty advisor.

The [Academic Misconduct Policy](https://calendar.uoguelph.ca/undergraduate-calendar/undergraduate-degree-regulations-procedures/academic-misconduct/) is outlined in the Undergraduate Calendar.

**Recording of Materials**

Presentations which are made in relation to course work—including lectures—cannot be recorded or copied without the permission of the presenter, whether the instructor, a classmate or guest lecturer. Material recorded with permission is restricted to use for that course unless further permission is granted.

**Resources**

The [Academic Calendars](http://www.uoguelph.ca/registrar/calendars/index.cfm?index) are the source of information about the University of Guelph’s procedures, policies and regulations which apply to undergraduate, graduate and diploma programs.

**Disclaimer**

Please note that the ongoing COVID-19 pandemic may necessitate a revision of the format of course offerings, changes in classroom protocols, and academic schedules. Any such changes will be announced via Courselink and/or class email.

This includes on-campus scheduling during the semester, mid-terms and final examination schedules. All University-wide decisions will be posted on the COVID-19 website (<https://news.uoguelph.ca/2019-novel-coronavirus-information/>) and circulated by email.

**Illness**

Medical notes will not normally be required for singular instances of academic consideration, although students may be required to provide supporting documentation for multiple missed assessments or when involving a large part of a course (e.g., final exam or major assignment).

**COVID-19 Safety Protocols**

For information on current safety protocols, follow these links:

* <https://news.uoguelph.ca/return-to-campuses/how-u-of-g-is-preparing-for-your-safe-return/>
* <https://news.uoguelph.ca/return-to-campuses/spaces/#ClassroomSpaces>

Please note, that these guidelines may be updated as required in response to evolving University, Public Health or government directives.

1. BARTHES, Roland, « Structure du fait divers », dans *Essais critiques,* Paris, Seuil, 1964. [↑](#footnote-ref-1)